



POSTES DE COURSE/RACE JOBS

Votre implication est importante! Le dévouement, l'effort, l'enthousiasme, l'implication, l'engagement, le sentiment d'appartenance sont toutes des valeurs que nous partageons au Club de Compétition Mont Tremblant! Your implication is important! Dedication, effort, enthusiasm, implication, engagement, feeling of belonging, are all values that we share at Ski Club Mont Tremblant!

Voici un sommaire des responsabilités des postes de course (ref. Manuel officiel niv.2). Bien que nous essayions que les courses se terminent tôt, vous devez être disponibles de 7 :00 à 16 :00 pour la plupart des postes. Here is a brief race job summary (Manual official level 2). We try to end races early. However, please note that you must be available for most jobs from 7:00 a.m. to 16:00 p.m.

Directeur d'épreuve

Niveau officiel : 2-3

Jours bénévole : 3 crédits/jour

Assignment : choisi selon l'expérience et les compétences

- Membre du Comité l'organisation
- Membre du Jury
- Responsable pour ce qui est de la réalisation de la course sur le terrain
- Convoque toutes les réunions du Comité d'organisation
- Dirige et contrôle le travail de tous les officiels
- En général, dirige la réunion des entraîneurs ou des chefs d'équipe, après consultation avec le délégué technique.
- Responsable de la sécurité et de tous les aspects techniques de la course

Chief of race

Official Level : 2-3

Volunteering days : 3 credits/day

Assignment : chosen based on experience and skills

- Member of the Organizing Committee
- Member of the Jury
- Directs all preparation of the competition
- Supervises the activities in the technical area
- chairman of the Race Committee
- Calls meetings of the Race Committee
- Directs/controls work of all officials
- Generally, acts as chairman of the Coaches meeting after consultation with the TD

Chef de piste

Niveau officiel : 2

Jours bénévole : 2 crédits/jour

Chef de l'équipe de pisteurs

Assignment : choisi selon l'expérience et les compétences

- Membre du comité d'épreuve et responsable de la préparation de la piste et de son entretien. Il travaille avec le traceur pour l'installation du parcours.
- Sens de l'organisation et leadership requis.
- Bien que le chef de piste ne soit pas un membre du jury, il doit travailler conjointement avec les membres du jury et doit participer aux inspections.
- Doit être un excellent skieur
- Supervise tout le travail en piste
- S'assure que la piste est préparée convenablement en respectant les décisions du comité d'organisation et du jury
- Doit être familier avec les conditions locales d'enneigement sur les pistes utilisées
- Supervise l'entretien du parcours pendant la course
- Supervise toutes les opérations de démantèlement

Chief of course

Official Level : 2

Volunteering days : 2 credits/day

Head team of pisteurs

Assignment : chosen based on experience and skills

- Member of the Race Committee and in charge of preparing the course, supervising maintenance of the course and working with the course setters.
- Leadership and abilities in organization are required.
- While the Chief is not a member of the Jury, he will work closely with the Jury and participate in Jury inspections.
- Must be an excellent skier
- Supervises all course/race work
- Responsible for the preparation of the courses in accordance with the directives of the Race Committee and the Jury
- Must be familiar with local snow conditions on the terrain concerned
- Supervises course maintenance during the race
- Supervises all post-race clean-up

Chef d'équipe - pisteurs



Niveau officiel : 1
Jours bénévole : 1 crédit/jour
Assignation : **ouvert ou choisi selon les compétences**

- Responsable d'une équipe de pisteurs durant le déroulement d'une course
- Est très à l'aise avec les différentes techniques de dérapage et d'entretien de piste
- A de l'expérience comme pisteur
- Aide au transport et au démantèlement
- Très bon skieur

Team Leader - pisteurs



Official Level : 1
Volunteering days : 1 credit/day
Assignment : **open or chosen based on skills**

- Responsible of a pisteur's team during the event
- Is very familiar with side slipping and maintenance technics
- As acquires experience over years as a pisteur.
- Help to the "teardown"
- Very good skier

Pisteur



Niveau officiel : 1
Jours bénévole : 1 crédits/jour
Poste ouvert à tous

- Doit être familier avec les techniques de dérapage
- Être à l'aise en ski et capable de transporter du matériel en ski
- Doit assister en début de saison, à la formation sur neige pour l'installation de B-net et/ou remplacement de porte
- Bon skieur
- Aide au démantèlement

Pisteur



Official Level : 1
Volunteering days : 1 credits/day
Position open to all

- Have to be familiar with side slipping technics
- Need to be comfortable on skis and able to transport equipment on skis
- Must be present at the "on snow" training for gate and b-net replacement at beginning of the season
- Good skier
- Help for the "teardown"

Juge à l'arrivée



Niveau officiel : 2
Jours bénévole : 2 crédits/jour
Chef de l'équipe de l'arrivée
Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Responsable de l'installation de l'aire d'arrivée avec les C-Nets et des équipements à l'arrivée (système de son, chrono manuel, tableau d'affichage, etc...)
- Il s'assure que les règlements concernant l'organisation de l'arrivée sont respectés
- Il supervise et collabore avec le contrôleur à l'arrivée, le chrono manuel et l'annonceur.
- Il doit être en poste et demeurer à sa position à compter de l'ouverture de l'inspection jusqu'à la fin de l'entraînement ou de la course.

Finish Referee



Official Level : 2
Volunteering days : 2 credits/day
Head team of the finish
Assignment : chosen based on experience and skills

- Responsible for the installation of finish area and finish equipments (sound system, manual chrono, results board, etc...)
- Makes sure rules for organization of finish and finish in-run and out-run are observed
- Supervises and collaborate with the finish controller work, announcer and manual timing.
- Must remain at the finish from the beginning of the official inspection until the end of the race event

Assistant – juge à l'arrivée (Contrôleur et chrono manuel)



Niveau officiel : 2 ou souhaitant faire le niveau 2
Jours bénévole : 1 crédit/jour
Assignation : **ouvert ou choisi selon les compétences**

- Il contrôle la zone comprise entre la dernière porte et la ligne d'arrivée et enregistre l'ordre d'arrivée des compétiteurs qui terminent le parcours
- Il enregistre à l'aide du chrono l'heure de départ des compétiteurs
- Assiste le juge à l'arrivée pour l'installation et le démantèlement de l'aire d'arrivée

Assistant - Finish Referee (Controller and manual chrono)



Official Level : 2 or wishing to do level 2
Volunteering days : 1 credit/day
Assignment : **open or chosen based on skills**

- Supervision of the section between last gate and finish and records order of finishing of all racers who complete the course
- Register with the manual chrono the time of every racer
- Assist the Finish Referee for the "set up" and "teardown" of the finish area

Tableau d'arrivée

Niveau officiel : 1
Jours bénévole : 1crédit/jour
Poste ouvert à tous

- Doit inscrire les temps d'arrivée sur le tableau d'affichage
- Aide à l'installation et au démantèlement de l'arrivée

Score board

Official Level :1
Volunteering days : 1 credit/day
Position open to all

- Announce the finish time of each racer
- Help to the "set up" and "teardown" of the finish area

Annonceur (bilingue)

Niveau officiel : 1
Jours bénévole : 1crédit/jour
Poste ouvert à tous

- Annonce les temps d'arrivée des coureurs
- Aide à l'installation et au démantèlement de l'arrivée

Announcer (bilingual)

Official Level :1
Volunteering days : 1 credit/day
Position open to all

- Announce the finish time of each racer
- Help to the "set up" and "teardown" of the finish area

Chef des juges de portes

Niveau officiel : 2
Jours bénévole : 2 crédits/jour
Chef de l'équipe des juges de portes
Assigination : choisi selon l'expérience et les compétences

- Organise et supervise le travail des juges de portes et s'assure que chacun a le matériel nécessaire.
- Informe les juges de portes de leurs responsabilités et du protocole en piste
- Révise les règlements avec les juges de portes le matin
- Désigne à chaque juge les portes qu'il doit surveiller et s'assure de leur bon positionnement.
- S'assure que les portes soient numérotées et marquées dans les délais prescrits.
- Recueille les cartes des juges de portes après chaque manche, les remet à l'arbitre (cabane chrono) et reste disponible pour les questions du jury.

Chief of gates judge

Official Level : 2
Volunteering days : 2 credits/day
Head team of gates judge
Assigination : chosen based on experience and skills

- Organizes and supervises the work of the Gate Judges and ensures that each has necessary supplies
- Informs Gate Judges of their duties and of the "Racer Down Protocol"
- Review all rules with the Gate Judges in the morning
- Designates the gates each Gate Judge will supervise and places the Gate Judges in position
- Ensures the gates are numbered and marked within the required time.
- Collects the gate judges' cards after each run and delivers to the Referee and stays available for questions from the jury.

Assistant chef -Juge de portes

Niveau officiel : 2 ou souhaitant faire le niveau 2
Jours bénévole : 1 crédit/jour
Assigination : **ouvert ou choisi selon les compétences**

- Il assiste le chef des juges de portes avant et à la fin de chaque course
- Responsable de la supervision de quelques portes
- Il doit vérifier si le passage d'un compétiteur est correct à travers les portes sous sa responsabilité
- Il doit remplir plusieurs autres fonctions qui seront mentionnés à la réunion des juges de portes par le Chef des juges de portes.

Assistant chief - Gates judge

Official Level : 1
Volunteering days : 1 credit/day
Assigination : **open or chosen based on skills**

- Assists the chief of Gates judge before and after each race.
- Responsible for supervision of one or more gates
- Must observe whether passage of competitor was correct through area of observation
- Must fulfill a number of other important functions all of which will be describe at the gates judge reunion by the Chief of gates judge.

Juge de portes

Niveau officiel : 1
Jours bénévole : 1 crédit/jour
Poste ouvert à tous

- Il est responsable de la supervision de quelques portes
- Il doit vérifier si le passage d'un compétiteur est correct à travers les portes sous sa responsabilité
- Il doit remplir plusieurs autres fonctions qui seront mentionnés à la réunion des juges de portes par le Chef des juges de portes

Gates judge

Official Level : 1
Volunteering days : 1 credit/day
Position open to all

- Responsible for supervision of one or more gates
- Must observe whether passage of competitor was correct through area of observation
- Must fulfill a number of other Important functions all of which will be describe at the gates judge reunion by the Chief of gates judge

Juge au départ

Niveau officiel : 2

Jours bénévole : 2 crédits/jour

Chef de l'équipe au départ

Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Il doit être en poste et demeurer en position à compter de l'ouverture de l'inspection jusqu'à la fin de l'entraînement ou de la course
- Il s'assure que les règlements concernant la procédure de départ sont respectés. Il identifie les coureurs qui commettent un faux départ ou se présentent en retard au départ.
- Il surveille le respect des règlements concernant l'équipement.
- À la fin de chaque manche, il fait rapport à l'arbitre, en précisant le nom des coureurs qui n'ont pas pris le départ, qui ont fait un faux départ, ceux qui se sont présentés en retard au départ ou qui ont commis d'autres manquements aux règlements
- Il s'assure que les règlements concernant l'organisation de l'aire de départ sont respectés
- Il supervise le contrôleur du départ, le chronométrage et le service d'ordre.
- Il doit être en mesure de communiquer immédiatement avec les membres du jury en tout temps

Start Referee

Official Level : 2

Volunteering days : 2 credits/day

Head team of the start

Assignment : chosen based on experience and skills

- Have to stay at the start position from inspection until the end of the race/training
- Ensure that the start rules are observed. Identify fault start or DNS.
- Make sure the equipments are respected
- At the end of each race, reports to the referee the fault start, the DNS or any other rules not respected
- Make sure alle the Start area rules are respected
- Supervise the starter, handtiming and caller
- Needs to be able to communicate with jury's member at all time

Préposé au départ - starter

Niveau officiel : 1

Jours bénévole : 1 crédit/jour

Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Il doit synchroniser le chrono manuel avec celui du chef chrono par radio ou par téléphone dans les 30min. avant le départ
- Il est responsable de donner le signal de départ et il s'assure de la précision des intervalles de départ
- Aide à la mise sur pied et au démantèlement du

Starter

Official Level : 1

Volunteering days : 1 credit/day

Assignment : chosen based on experience and skills

- Need to synchronized manual chrono with the Chief of timing 30 min. before the start
- Responsible for the start signal and for the accuracy of the intervals between these signals;
- Help to the "set up" and "teardown of the start area

Préposé adjoint au départ

Niveau officiel : 1

Jours bénévole : 1 crédit/jour

Poste ouvert à tous

- Appelle les compétiteurs au départ selon l'ordre préétabli
- Aide à l'installation et au démantèlement du départ/aire de départ

Caller

Official Level :1

Volunteering days : 1 credit/day

Position open to all

- Calls competitors to start in correct order
- Help to the "set up" and "teardown of the start/start area

Chronométreur manuel au départ

Niveau officiel : 1

Jours bénévole : 1 crédit/jour

Poste ouvert à tous

- Enregistre à l'aide du chrono manuel l'heure de départ des compétiteurs et s'assure que les temps sont bien enregistrés
- Aide à l'installation et au démantèlement du départ/aire de départ

Hand timing at start

Official Level :1

Volunteering days : 1 credit/day

Position open to all

- Register with the chrono the time of every racer and make sure it is recorded properly
- Help to the "set up" and "teardown of the start/start area

Chef du chronométrage

Niveau officiel : 2-3

Jours bénévole : 3 crédits/jour

Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Responsable de la précision du chronométrage et de la synchronisation des différents systèmes installés au départ et à l'arrivée
- Responsable de la précision des calculs au départ et à l'arrivée
- Responsable des aspects techniques du secrétariat de courses et des résultats officiels
- Responsable du tirage au sort
- Responsable de recevoir les réclamations officielles et de les remettre aux personnes désignées (jury)
- Doit faciliter la publication rapide des résultats
- Prépare et soumet le rapport technique de chronométrage et de traitement informatique (TDTR) et le fichier xml de transmission électronique des résultats à la FIS/DLS après la compétition.
- Doit maîtriser tout le matériel de chronométrage
- Doit maîtriser le logiciel de chronométrage Split Second/live-timing et l'ouvrage de référence de la FIS « Timing Booklet »
- Doit s'assurer du bon fonctionnement des équipements chrono et du câblage 24 heures avant la course

Chief of Timing

Official Level : 2-3

Volunteering days : 3 credits/day

Assignment : chosen based on experience and skills

- Responsible for accuracy of timing and synchronization of different systems at the start and at the finish
- Responsible of results precision at the start and finish
- Responsible of all technical aspect of the secretarial/clerical work/official results info
- Responsible of the draw
- Responsible of receiving protests
- Facilitate fast publication of the results at the end of the race
- Prepare and submit technical timing report and XML file for FIS/DLS
- Familiar with the ski club timing material/equipment
- the inside out of the Split Second Software/live-timing and the Master Timing booklet reference
- Have to test all the timing equipments, cable and infrastructure 24 hrs before a race

Adjoint au chrono

Niveau officiel : 1

Jours bénévole : 1 crédit/jour

Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Travaille en collaboration et assiste le Chef chrono dans les opérations de la course
- Formation préalable requise
- Doit maîtriser le matériel de chronométrage du club de ski.
- Aide à l'installation et au démantèlement du chrono.

Timing Assistant

Official Level : 1

Volunteering days : 1 credit/day

Assignment : chosen based on experience and skills

- Work in collaboration and assist the Timing Chief in the daily operational race
- Training prerequisite necessary
- Need to be familiar with the timing equipments
- Help for « set-up » and «teardown» of the timing

Secrétariat de course/admin

Niveau officiel : 1-2

Jours bénévole : 3 crédits/jour

Chef du secrétariat

Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Responsable de l'administration et du secrétariat de course avant/pendant et après la course (avis de course, enregistrements, etc...)
- Coordonne avec le chef chrono la préparation pour le tirage
- Doit être très familier avec le logiciel SplitSecond
- Responsable de l'organisation et de la prise des minutes lors des réunions des chefs, du jury et des entraîneurs
- Familier avec les documents officiels de course
- S'assure que tous les documents sont à la disposition et en nombre suffisant pour les chefs
- Travaille en étroite collaboration avec le DG et le directeur d'épreuve

Race secretary/admin

Official Level : 1-2

Volunteering days : 3 credits/day

Headteam of administration

Assignment : chosen based on experience and skills

- Responsible for all secretarial and administrative work, before, during and after the race. Responsible for processing all entries.
- Coordinate with the chief of timing - preparation of the draw
- Must be very familiar with split second software
- Responsible for the preparation of the meeting and the minutes for the race committee, Jury and Team Captain's meeting
- Must be familiar with all the official race documents
- Must ensure that all required forms are prepared and ready for use and distributed to the Officials concerned in a timely manner
- Work closely with the GM and Chief of race

Adjoint au secrétaire

Niveau officiel : 1

Jours bénévole : 1 crédit/jour

Assignation : choisi selon l'expérience et les compétences

- Il assiste le secrétaire d'épreuve dans ses tâches
- Présent à la réunion pré-saison du comité secrétariat
- Horaire irrégulier/ fragmenté

Assist Race secretary

Official Level : 1

Volunteering days : 1 credit/day

Assignment : chosen based on experience and skills

- Assist race secretary duties in the event
- Present at the preseason race secretary reunion
- Schedule might be variable

Chef de l'équipement

Niveau officiel : 1

Jours bénévole : 1 crédit/jour

Ouvert à tous

- Il est responsable de s'assurer que tout l'équipement nécessaire soit disponible pour le déroulement de l'épreuve
- Disponible sur la piste durant la course
- Début tôt et termine une fois que tout l'équipement est rangé

Chief of equipment

Official Level : 1

Volunteering days : 1 credit/day

Position open to all

- Responsible for provision of all equipment and tools for preparation and maintenance of courses, for conduct of the race
- Available on the course during the race
- Start early and finish when all equipments have been returned.

Chef du Service de l'ordre et station

Poste réservé : Bevin Schmidt

- Le chef est le lien direct avec la station et il s'assure que les sujets logistiques suivants sont couverts: quand, quoi, qui, comment, sécurité, horaire de course, ouverture des chaises, enneigements, piste d'entraînement, etc...
- Travaille en étroite collaboration avec le DE

Chief of event quality & Station

Reserved job : Bevin Schmidt

- Chief is in direct communication with the station and he ensures that the following logistics items are covered: . when, how and by whom, safety, race schedule, lift openings, snowmaking, training trail, etc.
- Work very closely with the race director

Chef des services médicaux

Poste réservé à un médecin

(Pour les évènement niveau NorAm et plus)

Chief of medical services

Doctor reserved position

(For the events at a NorAm level and plus)